

La Gazette

Vitez

automne 2022 - hiver 2023

N° 8



guten Tag yambo
mbote mirë dita добър ден barev
azul ПРИВЕТ talofa
wayi wan bonzour
osiyo صباح الخير
bom dia hola
günaydin anissoroma
Прывітанне ullakkut hello
labadiena dobrý den
nangadef ស័រសតីក៖
namaskar
你好 wayi wan
diarama ozông tchî
buongiorno
goddag Вітаю
hyvää päivää

Mode d'emploi

Comment lire une page de la gazette ?

Les infos pratiques concernant chaque spectacle se trouvent dans la bulle orange :

- date et heure
- genre
- durée
- pictos "accessibilité" (voir leur signification ci-dessous)

mardi 18 octobre à 20h
THÉÂTRE
Durée 40 mn



Les spectacles "à voir en famille" sont signalés par ce tampon avec l'âge minimum conseillé.



Le picto "livre" signifie que le spectacle est inspiré par une ou plusieurs œuvres littéraires.

Retrouvez ou commandez ces ouvrages à Ivry, chez "Envie de lire", librairie partenaire présente sur quelques représentations.



Sous le texte de présentation, vous trouverez parfois des petits +, rencontres ou moments qui permettent d'éclairer ou compléter la vision du spectacle :

- bord plateau: rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation
- éclairage : pour en savoir plus juste avant la représentation
- atelier en famille : pour le plaisir de faire, avant un spectacle pour l'enfance

Et pour finir, la distribution.

Kohlhaas
D'après Heinrich von Kleist

Michael Kohlhaas, éleveur de chevaux sans problème, est victime de l'abus de pouvoir d'un noble. Abandonné par la justice, il ne trouve alors plus d'autres moyens pour compenser le préjudice que celui de la violence. Magistrale, la comédienne Viktoria Kozlova campe tous les personnages de ce récit haletant.

Que faisons-nous de nos colères ? Comment répondre à l'injustice ? Ce sont des questions que nous retrouverons tout au long de la saison au travers des différentes créations de la Compagnie Estrarre, dirigé par Julien Kosellek.

+ **Éclairage** dès 18h avec le journaliste Olivier Favier, traducteur du texte du spectacle. Il est également auteur de *Chroniques d'exil et d'hospitalité*, aux éditions Le Passager clandestin.

jeu Viktoria Kozlova mise en scène Julien Kosellek création sonore Cédric Soubire

Accessibilité

Découvrez sur notre site internet l'ensemble des actions d'inclusion universelle mises en place au Théâtre. Pour connaître l'accessibilité naturelle des spectacles de la saison, suivez les pictogrammes :



aveugle ou malvoyant



sourd ou malentendant



personne en situation de handicap psychique ou mental

Les souffleurs d'images



souffleurs d'images

Un bénévole décrit et souffle à l'oreille de la personne aveugle ou malvoyante les éléments du spectacle qui lui sont invisibles.

Accompagnement disponible pour toute la programmation du théâtre.

Renseignements au 01.42.74.17.87 ou contact@souffleurs.org.

Ce service est gratuit.

Des choix d'écriture

Afin d'éviter une discrimination de genre dans le langage, le Théâtre choisi d'utiliser une formulation plus inclusive par les moyens qui lui semblent pertinents.

- Féminiser le vocabulaire en employant des termes oubliés comme « autrice » ou des néologismes (la néologie est l'art de former des mots nouveaux pour des idées nouvelles).
- Utiliser la double désignation plutôt que la règle du masculin générique. Par exemple : « Les spectateurs et spectatrices ».
- L'utilisation de mots neutres n'excluant personne. Par exemple : « le public est enchanté ».
- L'accord de proximité pour aussi s'opposer à la règle du masculin générique. On accorde en fonction du genre le plus proche. Par exemple : « Les spectateurs et les spectatrices sont enchantées par la pièce ».

Le Théâtre a décidé de ne pas utiliser le point médian (tiret ou point) pour faciliter la lecture. En outre, ces signes de ponctuation ne sont pas clairement lisibles en version numérique par les synthèses vocales et autres logiciels de lecture pour les personnes aveugles ou malvoyantes.

Ces règles ne s'appliquent pas aux citations d'auteurs ou d'autrices, qui ne sont pas corrigées.

Envol de saison

samedi 24 septembre

Entrée libre sur réservation

Mûe

17h

DANSE ACROBATIQUE

Durée 20 mn

Pour tout âge



A la frontière des arts du cirque, de la danse et de la marionnette, une forme courte pour le plaisir de toutes et tous. L'acrobate est au centre d'un grand cercle de métal. Apparaissant et disparaissant dans son grand sweat à capuche, elle semble danser avec son double mystérieux.

de et avec Mélodie Morin **regard extérieur** Satchie Noro **composition musicale** Julie Mondor **enregistrements voix** Eve Manson **conseils à la manipulation marionnettique** Christiane Lay **conception accroches costume** Marine Hunot

Présentation de saison

18h

Durée 1h

Avec la complicité de Vincent Granger et Laurence Vielle

En présence de Bruno Bonhoure, Samira Brahmia, Isabelle Fruleux, Kamilya Jubran et Julien Kosellek, on vous raconte par le menu les spectacles des mois à venir. Et puis on trinque !

Les Goguettes

En trio mais à quatre

20h

CHANSON

Durée 1h30



Vous n'aimez pas la politique. Vous détestez les chansonniers. Vous ne comprenez rien à l'ironie. Et vous fuyez les gens qui portent des chemises un peu trop voyantes : ce concert est pour vous ! Une goguette est une parodie de chanson pour parler de l'actualité, dans la tradition des Bouffons du Roi. Rions, rions, pour commencer la saison !

auteurs-interprètes Clémence Monnier (chant-piano), Aurélien Merle (chant), Stan (chant), Valentin Vander (chant) **mise en scène** Yéshé Henneguelle **création lumière et scénographie** Anne Muller **création sonore** Benoît Laur **construction du décor** Joachim Domenech **costumes** Louisa Gesset-Hernandez **régie générale** Thibaud Marchesseau **régie son** Christian Desille **régie lumière** Vincent Lemaître **production** Contrepied Productions

.....

Nos voisins et amis présentent aussi leurs saisons

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry – CDN, le **jeudi 22 septembre**
Le Théâtre El Duende, le **vendredi 23**

vendredi 30 septembre
à 20h
THÉÂTRE DANSÉ
Durée 40 mn



crédit MAK Studio

Nous, Cléopâtre

Par l'Ensemble Al-Alima et la Maison de quartier Ivry Port

Entrée libre. Réservation auprès de la Maison de quartier ou du Théâtre.

Dans l'intimité d'un atelier de danse orientale surgit la figure emblématique de Cléopâtre. La reine de l'Antiquité devient prétexte à questionner la puissance au féminin, les entraves à la liberté des femmes et leur nécessaire parcours d'émancipation. Un spectacle travaillé au long cours par la chorégraphe Anne Jouve, avec les habitantes du quartier Ivry Port : Yuri Kitadokoro, Aminata Traoré et Sophie Ange. Abdelkrim Nadji les accompagne au oud.



+ **Le temps d'avant** à 18h, rencontre avec l'autrice Jessie Magana autour de son livre *Nos elles déployées*, éditions Thierry Magnier. En présence de la librairie Envie de lire.

+ **Bord plateau / pot** Échange avec les participantes du spectacle et l'équipe de la maison de quartier Ivry Port à l'issue de la représentation.

Causes communes (1)

Tout le monde veut bien manger

Entrée libre sur réservation

On parlera sécurité sociale alimentaire, écologie populaire, santé publique et circuit alternatif... Animé et construit avec la journaliste Nora Hamadi, ce premier rendez-vous dédié à l'alimentation inaugure un cycle de rencontres-chantiers destinées à questionner tout au long de l'année le champ des « biens communs ».

On partira des questions du quotidien (alimentation, logement, vacances...) pour échanger nos expériences, rêver des utopies partageuses, mettre en mouvement l'intelligence collective, retrouver le droit de cité.

« La culture, dans son sens le plus large, est considérée comme l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances ».
(Définition du mot culture par l'UNESCO)

Construit en partenariat avec la Direction de la Démocratie et de l'Action Citoyenne, et les actrices et acteurs associatifs, les militants et militantes locales.

samedi 1^{er} octobre
de 17h à 20h
ÉCHANGES

FESTI'VAL DE MARNE

mercredi 12 à 14h30
& samedi 15 octobre à 17h

CONTE MUSICAL

Durée 55 mn



Le carnaval des animaux sud-américains

Ensemble Almaviva

L'ensemble instrumental Almaviva, spécialisé dans le répertoire classique et contemporain de l'Amérique Latine, nous convie à suivre le parcours d'un personnage voyageant entre Panama et Terre de Feu à la rencontre d'animaux sauvages, « déchirés comme du papier » par l'humanité. Mais ils sont toujours là, ils ont survécu depuis la nuit des temps. À travers leurs innombrables secrets, les animaux veulent se réconcilier, donner l'exemple aux humains...

« En sortant, ce jour-là, j'ai vu foncer vers moi un immense condor.
Il m'a crié : *Je suis venu te chercher, ne crains rien, j'ai une mission pour toi : tu vas voyager dans nos pays, écouter les joies et les blessures des animaux et les convaincre de nous rejoindre pour le grand carnaval à Rio... Le carnaval des animaux sud-américains.* »

+ Atelier en famille Le 15 octobre à 15h : sensibilisation à l'univers musical sud-américain par le biais des percussions, animé par Maxime Echardour, musicien de l'ensemble Almaviva. Suivi à 16h d'un goûter proposé par le tiers lieu culturel « Au 40 ».

musique et conception Ezequiel Spucches **texte** Carl Norac **mise en scène** Linda Blanchet **comédien** Elliot Jenicot **flûtes** Mónica Taragano **violoncelle** Johanne Mathaly **percussions** Maxime Echardour **piano et direction musicale** Ezequiel Spucches **scénographie** Bénédicte Jolys **régie lumière** James Angot ou Michaël Bouey **régie son** Christophe Hauser **administration** Pierre Riandet

La Jimi

vendredi 07 & samedi 08 octobre
à partir de 19h30
SOUL, ROCK ET RAP



La rencontre ivryenne des musiques indépendantes et de l'autoproduction est traditionnellement l'occasion de découvertes de groupes talentueux chez nos voisins du Hangar et dans notre petite salle aménagée pour que l'on s'autorise à danser au rythme envoutant des musiques amplifiées. Le réjouissant programme de cette édition est placé sous le signe de la musique soul le vendredi et du rap le samedi.

vendredi 07

The Buttshakers / Principles of joy / Laura Liorens and the Shadows of Love

THE BUTTSHAKERS **batterie** Josselin Soutrenon **chant** Ciara Thompson **guitare** Sylvain Lorens **basse** Jean Joly **sax** Thibaut Fontana **trombone** Franck Boyron **PRINCIPLES OF JOY** **chant** Rachel Yarabou **guitare** Harryson Jean-Baptiste **guitare** Loïc Betems **basse** Jérôme Makles **batterie** Cédric Dolanc **claviers et flûte traversière** Ludovic Bors **LAURA LLORENS & THE SHADOWS OF LOVE** **chant** Laura Llorens **claviers** Ludovic Bors **guitare** Harryson Jean Baptiste **guitare** Loïc Betems **batterie** Niko Chompré

samedi 08

Al'tarba / Proleter / Énaé

AL'TARBA **beatmaker** Jules PROLETER **beatmaker, machines, guitariste** Benjamin **djing** Samuel **sax** Pierre ÉNAÉ **chant + DJ**

Bonbon Vodou & leurs complices

Bonbon Vodou c'est un duo : Oriane Lacaille, fille d'une grande famille de musiciens réunionnais et JereM, guitariste et improvisateur. Deux voix qui célèbrent avec des chansons douces et acides, la joie, l'amour, et la colère. Des rythmes maloya, des textes poétiques, entourés d'autres beaux artistes : Katel, Laura Cahen, René Lacaille et Maya Kamaty...

« Dans ce *Cimetière Créole*, Bonbon Vodou invoque les divinités occultes, danse avec elles, voyage, célèbre la vie et le moment présent, gorgé du sucre qui adoucit les moments les plus amers. Car, même avec un pied dans la tombe, on peut danser de l'autre. » **RFI**

chant, guitare JereM Boucris **chant, percussions** Oriane Lacaille

mardi 18 octobre à 20h
CHANSON



crédit F. Tijou

+ **Lever de rideau**

Melkoni Project

Un beau duo guitare voix découvert à l'occasion du tremplin organisé par l'association Initiative chanson.

chant Louise Perret **guitare** Gwen Cahue

Kohlhaas



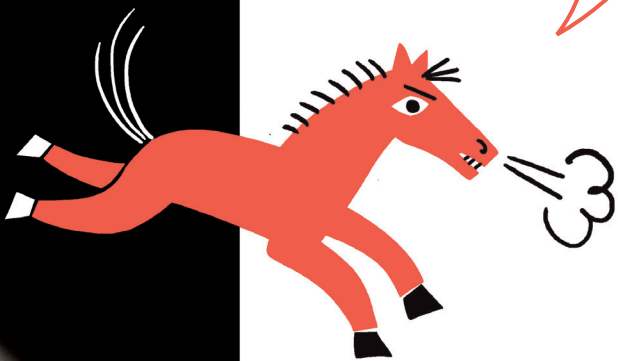
De Marco Baliani et Rémo Rostagno, d'après Heinrich von Kleist

Michael Kohlhaas, éleveur de chevaux sans problème, est victime de l'abus de pouvoir d'un noble. Abandonné par la justice, il ne trouve alors plus d'autres moyens pour compenser le préjudice que celui de la violence. Magistrale, la comédienne Viktoria Kozlova campe tous les personnages de ce récit haletant.

Que faisons-nous de nos colères ? C'est une question que nous retrouverons tout au long de la saison au travers des différentes créations de l'ensemble théâtral estrarre, mené par Julien Kosellek.



jeudi 10 novembre à 20h
THÉÂTRE RÉCIT
Durée 1h



crédit Romain Kosellek

+ **Éclairage** dès 18h avec le journaliste Olivier Favier, traducteur du texte du spectacle. Il est également auteur de *Chroniques d'exil et d'hospitalité*, aux éditions Le Passager clandestin.

+ **Collèges-lycées** Représentations sur temps scolaire.
Le **mercredi 09** à 10h & le **jeudi 10** à 14h30

interprétation Viktoria Kozlova **mise en scène** Julien Kosellek **création sonore** Cédric Soubiron **auteurs** Marco Baliani et Remo Rostagno **traduction** Olivier Favier

vendredi 18 novembre à 20h
THÉÂTRE MARIONNETTIQUE
Durée 1h



crédit Théâtre National FWB

Loco



D'après Nicolas Gogol

Un petit employé de bureau se découvre un pouvoir extraordinaire qui lui donne l'espoir de changer son destin... *Loco* est un conte absurde et rêveur pour deux actrices et une marionnette, adapté du *Journal d'un fou*. C'est en perdant la raison que notre héros a des éclairs de lucidité sur le système dont il fait partie.

Face à l'absurdité à laquelle nous sommes régulièrement tous confrontés dans nos vies, comment ne pas devenir fou ? Les rêves et vertiges du personnage sont imagés avec virtuosité : du papier froissé, un drap qui se transforme, des objets qui volent...

« Tout ceci vient, je crois, de ce que les gens se figurent que le cerveau est logé dans le crâne ; pas du tout : il est apporté par un vent qui souffle de la mer Caspienne. » Le Journal d'un Fou – Nicolas Gogol

mise en scène, dramaturgie, interprétation Tita Iacobelli **mise en scène, dramaturgie, conception scénographie et marionnettes** Natacha Belova **interprétation** Marta Pereira **chorégraphies, regard extérieur** Nicole Mossoux **assistant à la dramaturgie, regard extérieur** Raven Rüell **remerciements pour la contribution artistique** à Sophie Warnant **création lumière** Christian Halkin **marionnettes** Loïc Nebreda **création sonore** Simón González **costumes** Jackye Fauconnier **scénographie et assistant à la mise en scène** Camille Burckel **production** Javier Chávez **production artistique** Daniel Córdova **régie lumière** Gauthier Poirier

Nathan longtemps

De Antonio Carmona

mercredi 23 à 14h30
& samedi 26 novembre à 17h
THÉÂTRE RÉCIT
Durée 35 mn



crédit: Christophe Raynaud De Lage

Dans les citrons, sous la douche ou dans son lit, la mère de Nathan s'endort tout le temps. Impossible qu'elle tienne debout si elle n'a pas pris ses médicaments. Un jour, dans un magasin de jouets, maman s'endort avec les marmottes. Nathan va lacer ses chaussures et se lancer à sa recherche.

Le metteur en scène Olivier Letellier a le goût de l'autre, de la parole et de la transmission. Un goût développé enfant, au café familial de Champigny-sur-Marne, puis adolescent, lorsqu'il séchait le lycée pour donner des cours de théâtre à l'école primaire. À ce jour, il a signé plus de quinze spectacles qui s'appuient principalement sur l'écriture dédiée à la jeunesse. Il est depuis le premier juillet 2022 directeur des Tréteaux de France, Centre dramatique national itinérant.

texte Antonio Carmona **mise en scène** Olivier Letellier **interprétation** Maud Bouchat et Danilo Alvino **collaboration artistique** Jérôme Fauvel **assistanat** Matteo Prosperi **création lumières, scénographie** Colas Reydellet **assistanat** Isa Haffid **création sonore** Antoine Prost **costumes** Augustin Rolland

Hommage à Idir

Orchestré par la chanteuse Samira Brahmia en complicité avec des musiciens et amis de l'artiste, ce concert exceptionnel dédié à l'œuvre du grand chanteur kabyle verra également monter sur scène une chorale d'habitantes du quartier Pierre et Marie Curie à Ivry.

Aux côtés de Samira, on retrouve avec joie Cheikh Sidi Bémol, Tarik Ait Hamou (guitariste et compagnon de route d'Idir), Lycia Nabeth chanteuse d'expression berbérophone, Amar Mohali percussionniste d'Idir.

chanteur Rezki **batteur** Karim Ziad **clavier et chef d'orchestre d'Idir** Meddhy Ziouche **bassiste et leader de l'Orchestre National de Barbès** Youssef Boukella **guitariste de l'orchestre National de Barbès** Khliif Miziallaoua

samedi 03 décembre à 20h
CHANSON



Les nocces de Saba

dimanche 11 décembre à 16h

MUSIQUES ANCIENNES
ET TRADITIONNELLES

Durée 1h15




crédit Greg Alric

A la fin des années cinquante, le Père franciscain Guido Haazen mêle des chants liturgiques en latin et des chants traditionnels congolais. Sa *Missa Luba* inspire le ténor Bruno Bonhoure et le metteur en scène Khaï-Dong Luong, qui œuvrent ici à la rencontre des musiques de traditions sub-saharienne et occidentale en célébrant l'union de Salomon et la Reine de Saba.

L'Ancien Testament, les Évangiles, le Coran et Hollywood ont diversement relaté la rencontre mythique du roi d'Israël et de la reine Makeba. On raconte qu'il était sage ; qu'elle était belle et intelligente ; que sans doute ils tombèrent amoureux et même qu'ils eurent un enfant. Comme conviés à leurs noces, nous assistons à une fête intemporelle. Dans le style propre à l'ensemble musical La Camera delle Lacrime, les mélodies sont interprétées par le griot burkinabé Oua-Anou Diarra, le chanteur violoniste algérien Mokrane Adlani, la joueuse de luth Stéphanie Petibon et la joueuse de kora d'origine sénégalaise Senny Camara.

+ **Avec les chœurs du conservatoire** Pour la troisième fois, l'ensemble musical La Camera delle Lacrime travaille en lien avec les chefs des chœurs du Conservatoire d'Ivry pour convier les enfants et les adultes sur la scène, en immersion totale avec le spectacle.

direction musicale, chant, lecteur, harpe, bombo legüero, kayambe Bruno Bonhoure **recherche, dramaturgie, écriture du scénario, mise en scène** Khaï-Dong Luong **chant** Luanda Siqueira **chant, kora** Senny Camara **luth** Stéphanie Petibon **chant, violon oriental, oud** Mokrane Adlani **chant, flûte mandingue, tamani (tambour parlant), djéli n'goni (luth du griot), calebasse** Oua-Anou Diarra **régisseur, son, lumière** Jean Bouthier

dimanche 18 décembre à 16h
**DANSES POUR FANTÔMES
ET LUMIÈRE NOIRE** 
Durée 50 mn



crédit Nora Houguenade

Pillowgraphies

Des spectres hantent la scène, disparaissent, jouent, galopent, complotent et se chamaillent. Leur fête, qui n'a rien de macabre, est une réjouissante initiation à la danse contemporaine.

conception La BaZooKa (Sarah Crépin et Etienne Cuppens) **interprétation** (suivant les représentations) Yann Cardin, Nicolas Chaigneau, Sarah Crépin, Aurore Di Bianco, Flore Khoury, Claire Laureau-Renault, Sakiko Oishi, Matthieu Patarozzi, Marie Rual, Léa Scher, Taya Skorokhodova, Julien-Henri Vu Van Dung **chorégraphie** Sarah Crépin, **en collaboration** avec les danseurs **mise en scène** Etienne Cuppens **création lumière** Christophe Olivier et Max Sautai réalisation **costumes** Salina Dumay et Elsa Gérant **musiques** Maurice Ravel, Bernard Herrmann et Jacques Offenbach **régie lumière** Max Sautai ou Grégoire Peralta **régie son** Etienne Cuppens ou Hubert Michel **diffusion et production** Emilie Podevin **administration** Diane Ribouillard **communication** Louise Lorieux

Pourpre



D'après l'œuvre complète
de Souad Labbize

vendredi 6 janvier à 20h
vendredi 13 - samedi 14 à 20h
vendredi 20 - samedi 21 à 20h
dimanche 22 janvier à 16h
THÉÂTRE MUSICAL
Durée 1h



Pourpre est un conte musical fait de variations où les couleurs s'allient aux modulations du oud et où le récit se décline en chants et en poèmes. Les textes de Souad Labbize qui abordent les questions de domination y sont déployés par la comédienne Isabelle Fruleux et la musicienne Kamilya Jubran comme autant d'envolées émancipatrices.

Chez Souad Labbize, la langue est un lieu de réappropriation de soi. Ses envolées poétiques font face aux brûlures de l'Histoire, refusent la charge mortifère des traditions et appellent à un renouveau où féminin et masculin comme Nord et Sud sont un seul et même ensemble.

conception, mise en scène et voix Isabelle Fruleux **composition originale, voix et oud** Kamilya Jubran
costumes Coline Dalle **lumière et régie générale** David Antore **son** Claude Valentin ou Bastien Peralta

+ Éclairages

Le **6 janvier** à 18h avec l'association Femmes solidaires d'Ivry.

Le **14 janvier** à 18h avec Nadia Yala Kisukidi,
philosophe franco-congolaise spécialiste des études postcoloniales.

Le **21 janvier** à 18h avec Souad Labbize, autrice des textes du spectacle.

+ Exposition d'archives documentaires féministes

Du **6 janvier** au **25 mars**

Les documents sont prêtés par la Bibliothèque Marguerite, située 79 rue Nationale dans le 13^e arrt, consacrée à l'histoire des femmes, au féminisme et, depuis quelques années, aux études de genre.

+ Femmes, à pleine voix

Cet hiver, Le Théâtre des quartiers d'Ivry – Centre dramatique national et le Théâtre Antoine Vitez s'associent pour soutenir les créations d'autrices et metteuses-en-scène qui embrassent la cause féministe. Après *Pourpre*, on pourra découvrir *Delphine et Carole* au TQI, puis *Féminines* au TQI et enfin *Niquer la Fatalité* au Théâtre Antoine Vitez.

mardi 17 janvier à 20h
CHANSON



crédit Jean-Louis Gonterre

Michèle Bernard

"Intégrale" et carte blanche

On ne programme pas Michèle Bernard, on lui ouvre les portes. Elle est à Ivry, dans ce théâtre, comme chez elle. Les planches se souviennent de ses créations. Les murs portent encore l'écho de sa complicité avec Anne Sylvestre. Alors qu'elle vient d'éditer son « intégrale » et dans l'attente de son prochain album, nous lui avons donné carte blanche pour s'entourer des artistes qu'elle aime et qu'elle soutient.

On retrouvera avec joie pour cette soirée d'exception notre cher Thibaud Defever et on pourra découvrir la pétillante Hélène Piris. L'accordéoniste David Venetucci rejoindra l'équipe à la fin du set.

chant, accordéon Michèle Bernard **piano, voix** Clélia Bressat **contrebasse** Pascal Berne **et** des complices

Natchav

Aux premières lueurs de l'aube, le cirque Natchav arrive en ville. Bientôt, les premiers coups de masse résonnent, et l'on entend le souffle de la grande toile qui se déploie le long des mâts dressés vers le ciel. Mais les autorités, la police s'opposent à leur venue... Les circassiens résistent : un acrobate est arrêté et c'est tout un monde qu'on emprisonne.

« Natchav » signifie « s'en aller », « s'enfuir », en langue romani. Le spectacle relate les aventures d'un cirque qui, pour rester libre, défie toutes les lois, y compris celle de la pesanteur. À la manière d'un film monté en direct, ce théâtre d'ombres visuel et musical invente son propre langage en jouant avec les codes du cirque et du cinéma. Mêlant réalisme et onirisme, Natchav souhaite donner le goût de la liberté.

mercredi 25 à 14h30
& samedi 28 janvier à 17h
**THÉÂTRE D'OMBRES SANS PAROLE,
MUSIQUE**
Durée 1h
+ bord plateau



EN FAMILLE
à partir de 8 ans

crédit. Les ombres portées



conception et réalisation Les ombres portées **manipulation et lumières** quatre manipulateurs en alternance : Margot Chamberlin, Erol Gülgönen, Florence Kormann, Frédéric Laügt, Marion Lefebvre, Christophe Pagnon et Claire Van Zande **musique et bruitages** deux musiciens en alternance : Séline Gülgönen (clarinettes), Jean Lucas (trombone, accordéon), Simon Plane (trompette, tuba, accordéon, percussions), Lionel Riou (trompette, accordéon, percussions) **régie lumière** en alternance : Nicolas Dalban-Moreynas, Thibault Moutin **régie son** en alternance : Frédéric Laügt, Yaniz Mango, Corentin Vigot costumes Zoé Caugant **diffusion** Christelle Lechat **administration** Sarah Eliot **avec l'aide de** Léo Maurel (construction bruitage), Baptiste Bouquin (oreilles extérieures), Jean-Yves Pénafiel (regard extérieur) **Merci aussi** à Francine Benotman, Jacques Bouault, Stéphane Revelant, Elsa Vanzande

Spectacle dédié à Olivier Cueto, membre de la compagnie qui nous a quitté en mars 2020. Il a imaginé, créé et joué ce spectacle jusqu'au bout.

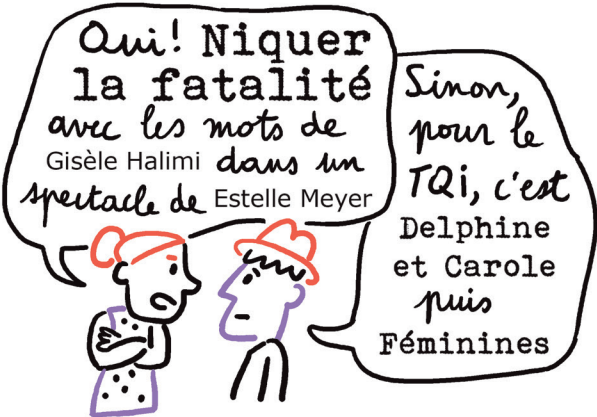
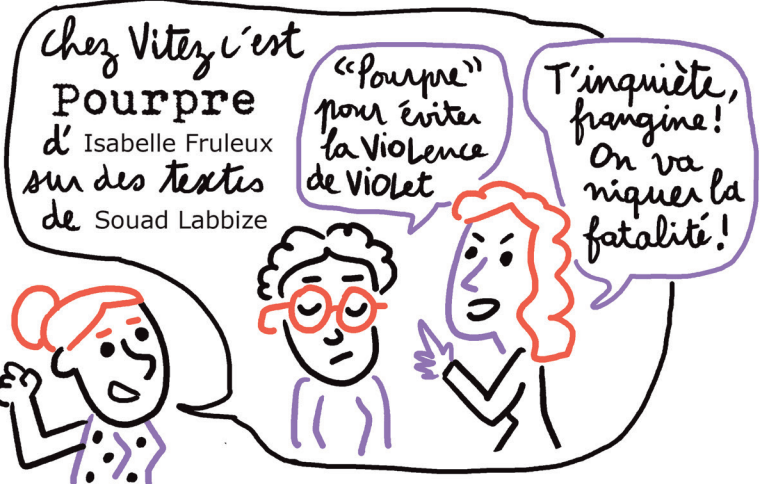
Vous avez entre les mains la première Gazette d'une saison qui s'annonce riche, diverse, audacieuse. Ce programme fait la part belle aux acteurs locaux, permet à chacune et à chacun, petit ou grand, de se sentir chez soi. Et c'est bien cela que nous cherchons : « aller vers » pour permettre aux Ivryennes et aux Ivryens de devenir des complices de nos équipements. Etre complice, c'est participer à ces moments proposés en amont et en aval des spectacles, c'est organiser une sortie en groupe, c'est rencontrer les artistes et c'est même parfois partager la scène.

Nous ressentons toutes et tous le besoin de ces temps collectifs. Nous sortons enfin d'une période inédite qui nous aura plus qu'empêchés (croisons les doigts car le virus court toujours), une période qui nous aura obligé à nous réinventer pour faire commun, pour donner à voir des œuvres, des pièces, des spectacles, pour permettre au public de retrouver le chemin des équipements culturels de la ville.

J'en profite pour remercier les équipes du Théâtre Antoine Vitez pour leur engagement à nos côtés. Le travail mené avec les associations ou les habitantes et les habitants associés aux Maisons de quartier, notamment lors du séjour annuel au festival d'Avignon, en est le plus beau témoignage.

Méhadée Bernard

Adjointe au Maire en charge de la Culture



Allez encore une! La pièce de théâtre
Personne n'est ensemble, sauf moi
 à l'adresse des jeunes, sur
 le handicap et la « normalité »
 est conçue par
 Clea Petrolesi

Isabelle, Sorad, Gisèle, Delphine, Carole, Clea Carmen, Estelle...
 Ça va, on vous dérange pas Mesdames?

Hi hi! Même les clowns sont des femmes
 (Au bord du temps en juin)

Le Théâtre ne respecte pas la parité

Pas de panique! Les garçons sont toujours là

Après Kohlhaas, Julien Kosellek nous propose
Débris

Avec Victoria, ils sont en résidence pour trois ans. On n'a pas fini de les voir!

En résidence? Ils prennent un appart à Ivry?

Non ça veut dire qu'ils ont du temps pour créer, répéter

On pourra les rencontrer?

Bien sûr

Thibaud Defever revient avec la dernière d'Icibalao

revient?

Oui! C'est un grand succès jeune public créé à Vitez il y a sept ans!

Oh! Je l'ai vu quand j'étais à l'école! Je suis au lycée mais je vais aller le revoir!

Moi aussi!

D'ailleurs, les adultes ne sont pas obligés d'emprunter un enfant pour venir

Par exemple revoir Toto et Bradi dans Galerie du déclin trois spectacles courts de marionnettes de la compagnie Portés disparus

C'EST GAI

TU TROUVES ÇA DRÔLE, LA FIN DU MONDE?

Au encore Au bord du temps (le supplice de Tantale, pas de quoi se fendre la poire)

Bah, rien de plus drôle que la tragédie. C'est juste une question de point de vue

Du clown pour petits et grands. Du clown féminin, oui encore!

Le Théâtre

L'équipe

Tout cela n'est possible que par la mobilisation de toute une équipe.

Annick et **Lucie** découvrent les artistes et choisissent les spectacles avec **Christophe** le directeur. Vous les retrouvez sur le terrain des actions culturelles en compagnie de **Clara**, pour la jeunesse.

On est très reconnaissant à **Nathalie**, **Cécilia**, **Corinne** et **Denis** qui font les fiches de paye, les contrats, les règlements auprès du Trésor Public et tellement plus encore.

Jessy gère la communication et coordonne l'accueil en compagnie de **Denis**, **Kevin** et d'autres agents que vous découvrirez à la rentrée. **Romain** vous prépare des chocolats chauds et autres gourmandises au bar ; **Julia** s'occupe de la billetterie et des relations presse.

Romain à la direction technique, accompagné de **Claude**, **Michel**, **Pascal** et **Véronique** vous assurent des lumières inoubliables et des sons fabuleux.

Fatia et **Soumia** vous font un théâtre tout propre.

vers l'inclusion universelle

Le Théâtre s'engage à rendre progressivement plus accessible aux sensibilités et mobilités diverses son espace ainsi que ses propositions artistiques et culturelles.

Vous pourrez écouter l'audiogazette sur le soundcloud du Théâtre. Il s'agit d'une lecture à plusieurs voix de la programmation réalisée par l'équipe.

La programmation ainsi que les programmes de salle en caractères agrandis seront disponibles sur le site internet du Théâtre, par e-mail ou par courrier (sur demande).

Les représentations scolaires favorisent un environnement bienveillant où chacun, avec ou sans handicap, peut profiter du spectacle.

Retrouvez le registre d'accessibilité du Théâtre à l'accueil ou en téléchargement sur le site internet.

L'accueil

Le Théâtre ouvre ses portes une heure avant le début de la représentation et ferme une heure après la fin de la représentation.

Les billets ne sont pas numérotés, le placement est libre dans la salle.

La petite salle du Théâtre est de plain-pied et ne souffre d'aucune rupture de l'accessibilité.

La grande salle est accessible à l'aide d'une plateforme élévatrice. Un agent d'accueil vous accompagnera en salle en priorité.

Les sanitaires sont accessibles et adaptés aux personnes à mobilité réduite.

le bar

Avant et après chaque spectacle le bar du théâtre vous propose une carte variée à découvrir au fil des saisons. Un endroit agréable où se retrouver pour boire un verre, grignoter la nouvelle proposition du barman, mais aussi assister aux « Éclairages » autour des spectacles.

venir

1 Rue Simon Dereure 94200 Ivry-sur-Seine

Métro 7 terminus Mairie d'Ivry

Rer C arrêt gare d'Ivry-sur-Seine.

Bus 323, 132, 125, 182 (arrêts : Mairie d'Ivry - métro ou Hôtel de Ville)

Voiture : porte d'Ivry, direction Centre-ville. Le Théâtre est à deux pas de l'Hôtel de ville (parking).

Seuls les bus 323, 132, 125 et 182 sont accessibles aux personnes en fauteuils.

Une place de parking pour les véhicules des personnes à mobilité réduite est disponible à l'entrée du Théâtre au 3, rue Simon Dereure 94200 Ivry sur seine.

Retrouvez-nous sur nos différents réseaux :



Billetterie

Nouveaux horaires !

Réservez vos places
par téléphone au 01 46 70 21 55 du lundi au vendredi de 14h à 18h,
au guichet dans l'heure précédant les spectacles
ou en ligne sur notre site.

Par respect pour les artistes et le public, l'accès au spectacle n'est plus garanti une fois le spectacle commencé. Les places achetées peuvent faire l'objet d'un échange mais ne sont pas remboursables.

tarifs

Plein 20€

Réduit 15€

(Ivryens, demandeurs d'emploi, plus de 60 ans,
étudiants, RSA, moins de 26 ans et intermittents)

Complice 8€

Avec le Pass Ivry Motiv' 10€

Enfants jusqu'à 16 ans 6€

Adultes 10€ lors des spectacles signalés par ce logo



Groupe + de 10 personnes 10€ par place

Tarif Festi'Val de Marne

Le carnaval des animaux sud-américains tarif unique 6€

La Jimi 10€ la soirée au Théâtre - placement libre debout

Bonbon Vodou Plein 20 €, Réduit 12 €, Complice 8€

carte complice

Adhésion 10€

8€ par billet pour le spectateur ou la spectatrice complice et une personne l'accompagnant.

Nouveau, adhérez et bénéficiez de votre tarif en ligne

règlement

En espèce, en chèque (à l'ordre de Régie Théâtre Antoine Vitez) ou en carte bancaire.

Le théâtre accepte aussi les chèques-vacances, le Pass Culture & les chèques-culture.



Je demande ma carte complice "association de bienfaiteurs"

PRÉNOM : NOM :

ADRESSE :

MAIL : TEL :

Merci de nous renvoyer votre bulletin complet accompagné de votre règlement.

JE CHOISIS DÈS MAINTENANT LES SPECTACLES SUIVANTS (FACULTATIF) :

spectacle / date ma place 8€ / accompagnant 8€

..... / +

..... / +

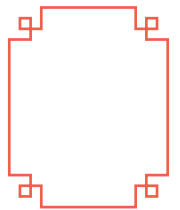
..... / +

mon adhésion 10€

TOTAL

Mentions obligatoires

MÛE PRODUCTION Coopérative De Rue et De Cirque, AVEC LE SOUTIEN de L'Académie Fratellini - centre des arts et de formation aux arts du cirque, de Latitude Cirque-Saint-Laurent-du-Maroni, de la Ville de Briançonnet, des Noctambules - Les Arènes de Nanterre, de La Briqueterie - centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne, de Pas Trop Loing de la Seine - Festival Au Bon Coin et d'Animakt - lieu de fabrique pour les arts de la rue, de la piste et d'ailleurs. **LES GOGUETTES (EN TRIO MAIS À QUATRE)** Contrepied Productions et W Live **NOUS, CLÉOPÂTRE** AVEC LE SOUTIEN de la Politique de la Ville, du département du Val-de-Marne et du Fsil **LE CARNAVAL DES ANIMAUX SUD-AMÉRICAINS** Ensemble ALMAVIVA. AVEC LE SOUTIEN de la DRAC Île de France. **LA JIMI THE BUTTSHAKERS** Youz Prod / PRINCIPLES OF JOY / LAURA LIORENS AND THE SHADOWS OF LOVE Q-sounds recording / AL'TARBA / PROLETER / ENAE Face B Production **BONBON VODOU** Adone Productions **KOHLHAAS** PRODUCTION Estrarre, ensemble théâtral AVEC LE SOUTIEN de l'Étoile du Nord et du festival On n'arrête pas le théâtre AVEC L'AIDE de la SPEDIDAM et de la mairie du 18ème, AVEC LE SOUTIEN du Cube (compagnie La belle meunière). **LOCO** PRODUCTION Compagnie Belova-Iacobelli COPRODUCTION Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Théâtre de Poche Bruxelles, L'Atelier Théâtre Jean Vilar Louvain-la-Neuve, Maison de la Culture de Tournai, Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes Charleville-Mézières, Fondation Corpates Santiago Chili, Le théâtre de la Cité de Toulouse **NATHAN LONGTEMPS** PRODUCTION Théâtre du Phare puis Les Tréteaux de France - Centre dramatique national, direction Olivier Letellier COPRODUCTION Académie Fratellini, Saint-Denis - La Filature, Scène Nationale de Mulhouse - Fontenay en Scènes, Ville de Fontenay-sous-Bois - Centre Culturel Jean Houdremont, La Courneuve - Le Strapontin, Scène de territoire Arts de la Parole de Pont-Scorff -Théâtre du Champ aux Roy, Ville de Guingamp - CirquEvolution, Val d'Oise, Seine et Marne, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis - Théâtre La Licorne Théâtre, Scène conventionnée Jeunes Publics, Cannes - Très Tôt Théâtre, Scène conventionnée Jeunes Publics, Quimper - Le Trio...S, Inzenzac-Lochrist - Espace des Arts, Scène Nationale de Chalon sur Saône - Espace Germinal, Fosses - La Ferme de Bel Ébat, Théâtre de Guyancourt. AVEC LE SOUTIEN du Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis. **HOMMAGE À IDIR** projet soutenu par Naima Hubert Yahi historienne et co-commissaire de l'exposition Douce France. **LES NOCES DE SABA** PARTENAIRES DE CRÉATION Clermont Auvergne Opéra, Festival international Musiques Sacrées Musiques du Monde de Sylvanès, la DRAC et la Région Auvergne Rhône-Alpes, l'ADAMI et la SPEDIDAM. PROJET SOUTENU par le plan exceptionnel de la Société Générale. **PILLOWGRAPHIES** PRODUCTION La BaZooKa COPRODUCTIONS Dieppe Scène Nationale, Le Volcan - Scène Nationale du Havre, Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine (accueil studio 2017/2018), L'Arc - Scène Nationale Le Creusot, Théâtre de L'Arsenal scène conventionnée Art en Territoire, Danse - Val-de-Reuil Accueils en résidence : Dieppe Scène Nationale, Le Volcan - Scène Nationale du Havre, Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine (accueil studio 2017/2018), Théâtre de L'Arsenal scène conventionnée Art en Territoire, Danse - Val-de-Reuil, Le Siroco - Saint Romain de Colbosc SOUTIENS Adami et ODIA - Office de Diffusion et d'Information Artistique. La BaZooKa est conventionnée pour l'ensemble de son projet artistique par la Ville du Havre, la Région Normandie, le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Normandie). La BaZooKa a reçu une aide au projet du département de Seine-Maritime pour Pillowgraphics en 2016 et de l'ODIA Normandie dans le cadre des représentations au théâtre Paris Villette en 2018. **POURPRE** PRODUCTION Compagnie Loufried COPRODUCTION Théâtre Antoine Vitez - Scène d'Ivry AVEC LE SOUTIEN de la Cité Internationale des Arts **MICHÈLE BERNARD** PRODUCTION VOCAL 26. **NATCHAV** COPRODUCTIONS Maison de la Culture de Nevers Agglomération - La Minoterie, Dijon - Le Théâtre, scène conventionnée de Laval - Théâtre-Sénart, scène nationale - TJP, CDN Strasbourg-Grand Est Accueils en résidence Espace Périphérique, Mairie de Paris, Parc de la Villette - Festival Momix et le CREA, scène conventionnée Jeune Public d'Alsace, Kingersheim - La Fabrique, Messeugne - La Faïencerie, Théâtre de Creil - La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée - La Fonderie, Le Mans - La Maison des Enfants du Quercy, Le Bouyssou - Le TANDEM, scène nationale, Arras-Douai - Le Tas de Sable, Amiens - MA scène nationale, Montbéliard - Théâtre La Licorne, Dunkerque SOUTIENS Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC Île-de-France - Région Île-de-France - La Compagnie est « artiste associé à la Faïencerie-Théâtre de Creil ».



Théâtre Antoine Vitez - Scène d'Ivry
1, rue Simon Dereure
94200 Ivry-sur-Seine

IVRY

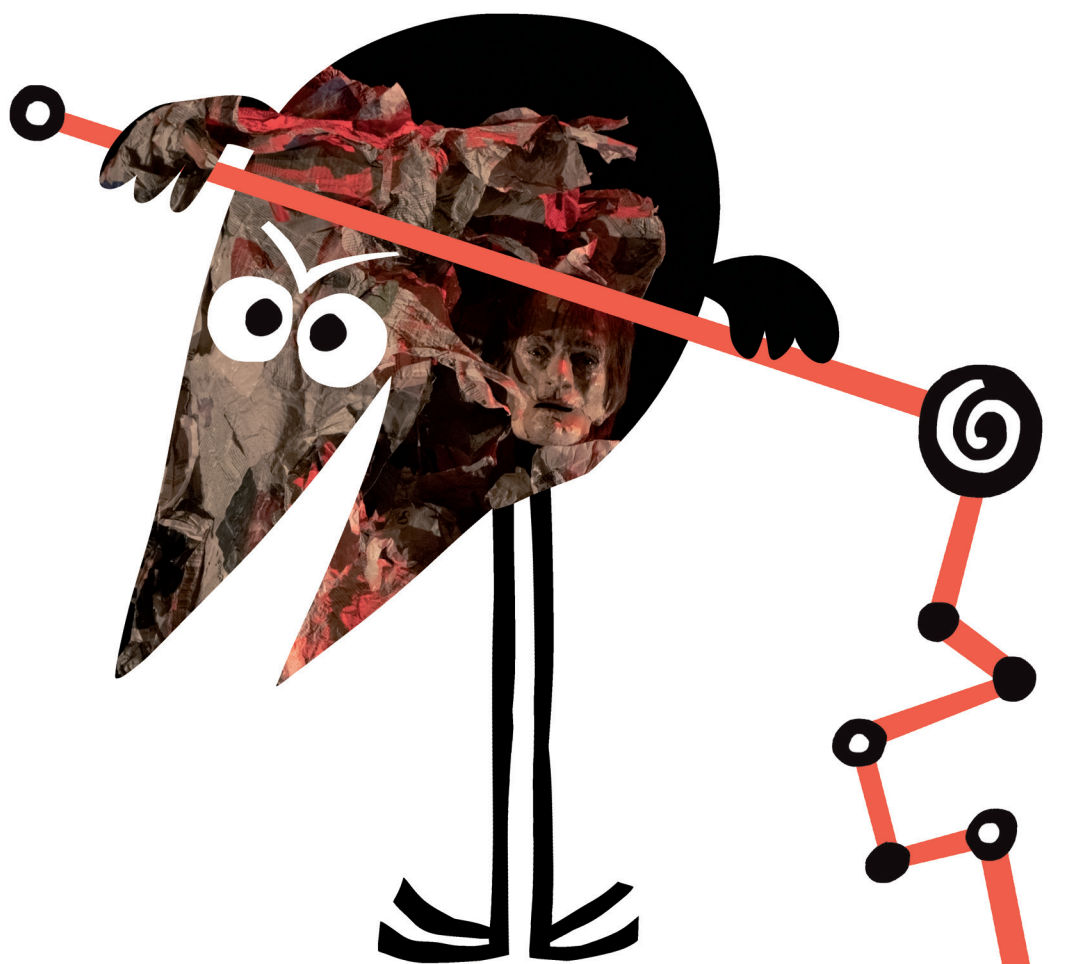
S/ SEINE



Gazette éditée par le Théâtre Antoine Vitez
Rédaction : Annick Bayard Castro, Lucie Cabiac & Christophe Adriani /
Conception : Jessy Chagnon / Graphisme & illustrations : Fred Sochard /
Imprimé sur papier recyclé  par Art & Caractère

numéros de licence : 1074946, 1074947 et 1074948

« Ce n'est qu'en pompant que
vous arriverez à quelque chose
et même si vous n'y arrivez pas...
eh bien, ça ne vous aura pas
fait de mal ! »



THÉÂTRE
Antoine Vitez

SCÈNE D'IVRY